

Jean de La Fontaine & Lise Lahore

Le corbeau and the Fox – Fable multilingue

Éditions Migrilude 2022

Croate / Hrvatski

(Couverture)	**Gavran i lisica**
(p. 2)	Gavran sjedi na grani i u kljunu drži komad sira.
(p. 5)	Lisica, privučena mirisom sira, obrati se Gavranu ovim riječima:
(p. 7)	"Dobar dan Gavrane, prekrasna ptico! Oh, kako li ste samo predivni!
(p. 8)	Ako je i Vaš glas veličanstven kao i Vaše perje,
(p. 10)	Vi ste zasigurno kralj svih ptica." Gavran, polaskan tim riječima, nije znao što bi učinio od sreće,
(p. 13)	Pa otvori kljun da pokaže kako zna lijepo pjevati, ali komad sira pritom padne na zemlju.
(p. 14)	Lisica zgrabi sir i lukavo reče: "Dragi Gavrane, ne treba vjerovati riječima jednog laskavca.
(p. 17)	Upravo ste zbog mojih lažnih pohvala ostali bez sira."
(p. 18)	Gavran, postiđen, obeća sam sebi, ali malo prekasno, da ga nitko nikada više neće nadmudriti.

Traduction : Ivana Debogovic

Coordination des traductions :
Interbiblio
www.interbiblio.ch
info@interbiblio.ch